



الدورة الثالثة والخمسون
البند ٩٤ (أ) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/53/609/Add.1)]

١٨٨/٥٣ - تنفيذ ومتابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية
والدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، الذي عقد في ريو دي جانيرو في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، وإلى الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة التي عقدت في نيويورك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بقصد إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

وإذ تؤكد من جديد أن جدول أعمال القرن ٢١^(١) هو برنامج العمل الأساسي لتحقيق التنمية المستدامة، وأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٢)، المعتمد في الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة، سيعزز التنفيذ التام لنتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية،

وإذ تسلم بأن برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ يتضمن بياناً بالالتزام بذلك الجدول وبأهداف التنمية المستدامة، وتقييماً للتقدم المحرز منذ عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في جميع المجالات الرئيسية المشمولة بذلك الجدول ونتائج المؤتمر الأخرى، وتوصيات بشأن أساليب العمل التي ستأخذ بها مستقبلاً لجنة التنمية المستدامة، وبرنامج عمل اللجنة لفترة السنوات ١٩٩٨-٢٠٠٢،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8، والتصويب)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.
(٢) القرار د/١٩ - ٢، المرفق.

وإذ تسلم أيضا بأن ثمة حاجة إلى جهود متداعمة على الصعيدين الوطني والدولي سعيا إلى تحقيق التنمية المستدامة، وبأن الهوة الفاصلة بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية تبين استمرار الحاجة إلى بيئة اقتصادية دولية دينامية مواتية تدعم التعاون الدولي، ولا سيما في مجالات التمويل، ونقل التكنولوجيا، والديون والتجارة، إذا ما أريد الحفاظ على زخم التقدم العالمي نحو التنمية المستدامة وزيادته،

وإذ تلاحظ مع القلق أنه أثناء تقييم واستعراض التقدم المحرز خلصت الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة إلى أنه على الرغم من إحراز بعض التقدم، وبخاصة على الصعيد المحلي، لم تتحسن الاتجاهات العامة المتعلقة بالبيئة العالمية، وإذ تؤكد أن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على نحو شامل لا يزال ذا أهمية حيوية وأكثر إلحاحا الآن أكثر من أي وقت مضى،

وإذ تلاحظ عقد الاجتماع الأول لجمعية مرفق البيئة العالمي في نيودلهي في الفترة من ١ إلى ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٨، واختتام مفاوضات التجديد الثاني لموارد المرفق،

وإذ تلاحظ أيضا أن من المقرر أن تجري الجمعية العامة في العام ٢٠٠٢ الاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١،

١ - تشدد على الحاجة إلى التعجيل بإتمام تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(١) وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٢)؛

٢ - تسلم بأن لجنة التنمية المستدامة ستظل تمثل، في إطار ولايتها المحددة في قرار الجمعية العامة ١٩١/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وفي برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، المحفل المركزي لاستعراض التقدم وللحث على مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وغير ذلك من الالتزامات المتعهد بها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية أو المتعهد بها نتيجة له، ولإجراء مناقشة للسياسة العامة على مستوى رفيع بهدف التوصل إلى توافق آراء بشأن التنمية المستدامة، ولحفز العمل والالتزام في الأجل الطويل بشأن التنمية المستدامة على جميع الصعد؛

٣ - تطلب إلى لجنة التنمية المستدامة أن تواصل الاضطلاع بهذه المهام تكملة لأعمال أجهزة الأمم المتحدة ومنظماتها وهيئاتها الأخرى العاملة في ميدان التنمية المستدامة وتحقيق الارتباط بها، وأن تواصل القيام بدورها في تقييم تحديات العولمة من حيث صلتها بالتنمية المستدامة، وأن تؤدي مهامها بالتنسيق مع الهيئات الفرعية الأخرى التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومع المنظمات والمؤسسات ذات الصلة، بما في ذلك تقديم توصيات، في حدود ولايتها، إلى المجلس، مع مراعاة النتائج المترابطة لمؤتمرات الأمم المتحدة التي عقدت في الآونة الأخيرة؛

٤ - تشدد على أن تحقيق الاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ في العام ٢٠٠٢ نتائج جوهرية أكثر سيقتضي بذل جهود متضافرة على جميع الصعد، بما في ذلك من جانب الحكومات، وتهيب بجميع البلدان أن تضي بالتزاماتها فيما يتعلق بجدول أعمال القرن ٢١، كما تطلب في هذا السياق

إلى البلدان المتقدمة النمو أن تفي بالالتزامات التي تعهدت بها فيما يختص بالموارد المالية ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً؛

٥ - تؤكد أهمية المشاركة النشيطة والتعاونية المستمرة من جميع أجزاء وهيئات منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة للنظر في دوراتها المقبلة، ومن خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي نظراً لمهمته التنسيقية، وبالتعاون الوثيق مع جميع أجزاء وهيئات المنظومة ومع مراعاة نتائج مداولات لجنة التنمية المستدامة، تقريراً تحليلياً بشأن التدابير المتخذة داخل المنظومة للتعجيل في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، بما في ذلك تحديد العقبات وتقديم التوصيات بشأن كيفية معالجتها؛

٦ - تشدد على أهمية التحضير على مستوى رفيع للاستعراض المقبل لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على مدى عشر سنوات وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة للنظر في دورتها الخامسة والخمسين تقريراً عن الطرق والوسائل الممكنة لضمان التحضير لهذا الاستعراض على نحو فعال؛

٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والخمسين، في إطار البند المعنون "البيئة والتنمية المستدامة"، بنداً فرعياً بعنوان "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١".

الجلسة العامة ٩١

١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨